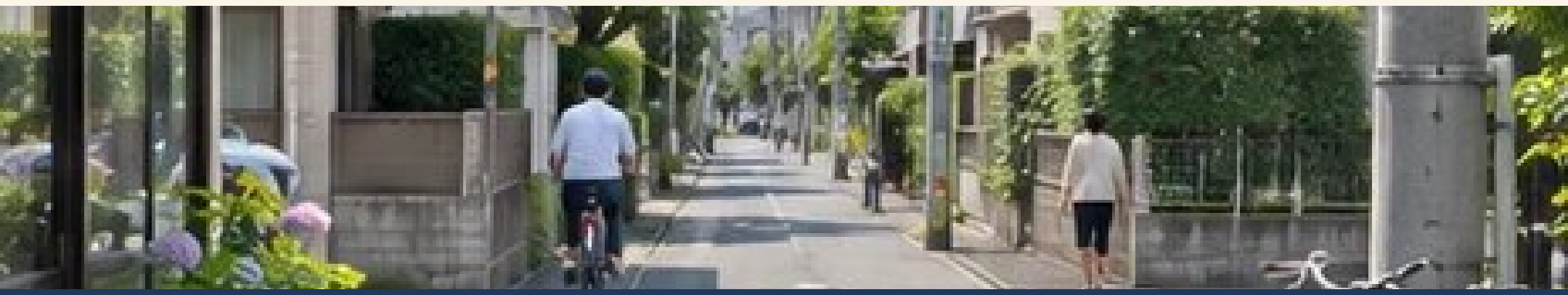
How Do You Read a Japanese Address?

日本地址的「丁目、番、號」怎麼看？

Start with the place name

從町名開始



Illustrative scene · 情境示意

City and ward

市與區

Save the address as the venue writes it. Include the municipality and, where supplied, the ward, especially when searching by a common shop name.

保留店家提供的日文地址，包括市名與區名。若店名常見，這些資訊能幫你找到正確分店。

Town

町名

Find the town name immediately before the numbered portion. Identical number groups can appear in different towns, so the digits alone are a poor search term.

找到數字前的町名。不同町都可能出現相同的數字組合，只查數字很容易找錯。

Local system

制度

This guide uses a block-based residential address. If your booking uses a different pattern, copy its original wording into the map or show it to staff.

本冊示範街區式住居表示。訂位資料若使用不同格式，照原文搜尋，或直接出示給服務人員。

[1] [2]

Decode 2-7-3

拆解 2-7-3



Illustrative scene · 情境示意

2

Chōme · 丁目

Imagine a town divided into numbered sections. In our fictional address, the first number belongs with the town name and means its second section.

假設某個町分成好幾區，虛構範例的第一個數字要連同町名一起讀，表示二丁目。

7

Ban · 番

Within that section, look for block seven. A block can contain several buildings, so finding its number still leaves a short search for the entrance.

接著找二丁目裡的第七街區。同個街區可能有好幾棟建築，找到七番只是到對了這一區。

3

Gō · 號

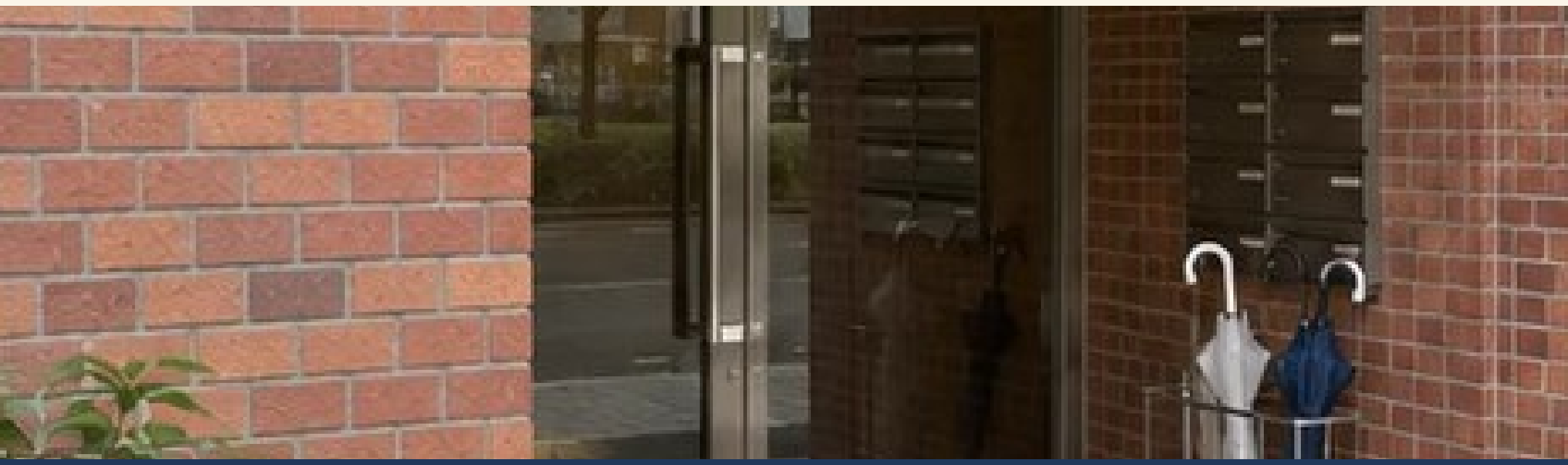
Three is the residence number in this example. Osaka explains that it is assigned by where the building’s principal entrance meets the block boundary.

這裡的三是住居號碼。大阪市說明，編號取決於建築主要出入口接到街區邊界的位置。

[1] [2]

Find the entrance

從街角走到入口



Illustrative scene · 情境示意

At the corner

到街角

Compare the town and section on the street sign with the address in your booking. A matching block number has little value while the town differs.

先把街角標示的町名、丁目與預約資料對照。若町名不同，即使街區號碼相同，也可能走錯。

Along the block

沿街區

Once you find the block, follow its edge and look near entrances for the residence number. A shop may open onto a side lane.

找到街區後，沿著它的邊緣走，在各個入口附近找住居號碼。店門也可能朝向側巷。

At the door

到門前

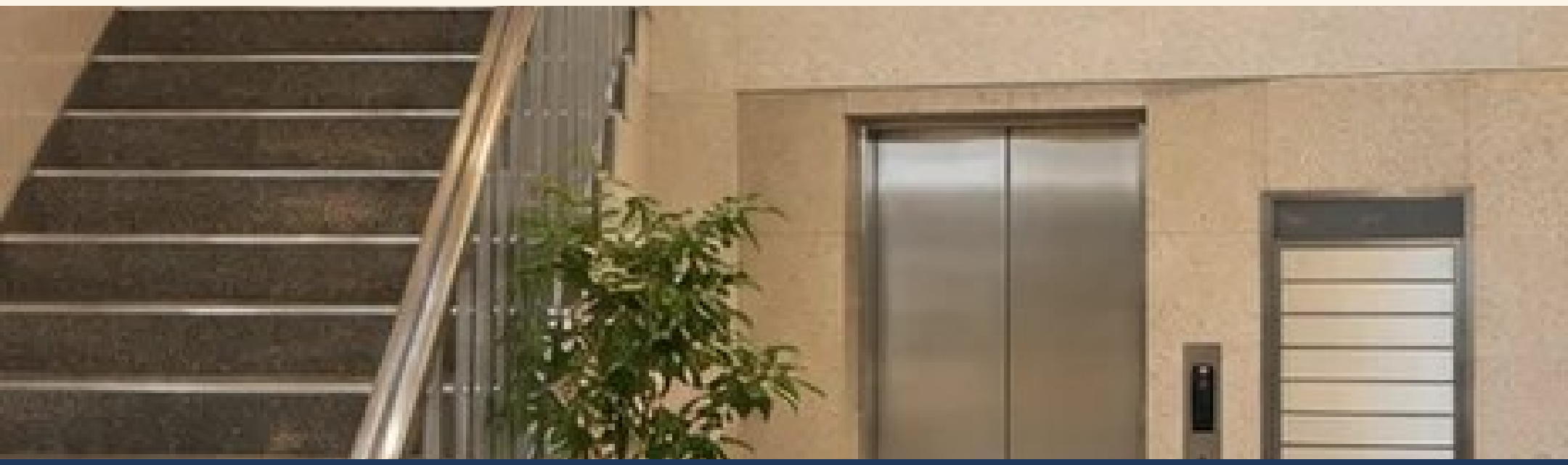
Compare the building name or tenant sign with the venue's directions before going upstairs. The map pin alone may land near the middle of the building.

上樓前再對照大樓或店家的名稱。地圖圖釘可能落在建築中央，離真正的入口還有一小段。

[1] [2]

Add the last few metres

補上進門後的資訊



Illustrative scene · 情境示意

Building

大樓名

Save the building name exactly as provided, including any letters. It helps distinguish a tenant inside a larger building from neighboring street-level stores.

把大樓名稱連同英文字母照原樣存好。一樓附近若有多家商店，大樓名有助於確認入口。

Floor

樓層

In a fictional booking reading “2-7-3, 4F,” look for the entrance first and then the fourth floor. Keep these two parts separate in your notes.

假設訂位資料寫「2-7-3，4F」，先找對街區與入口後才上四樓，別把樓層接進門牌數字。

Room

房號

A separate suite or room number identifies a unit inside. Keep it with your reservation so the lift lobby is not the end of your directions.

若店家另列室號，那是建築裡的單位。連同預約一起存好，抵達電梯廳就知道要找哪一戶。

[1] [2]

Read a booking line

拆解一行訂位地址

2 chōme

先找到町名下的二丁目

In your notes, put the complete Japanese address on the first line. Keep the original characters visible for anyone you ask for directions.

第一行保留完整日文地址，問路時可以直接給對方看，避免口述町名造成誤會。

7 ban

在二丁目找第七街區

Under it, write the building, floor and room exactly as listed. Circle the portion that tells you where to go after you enter.

第二行另列大樓名、樓層與室號。圈出進門之後才會用到的資訊。

3 gō

沿街區邊緣找對應入口

For the invented entry “2-7-3, 4F,” say it aloud as section two, block seven, residence three, fourth floor. No real venue is implied.

用虛構資料「2-7-3，4F」練習念成「二丁目、七番、三號、四樓」，就能聽出四樓是另一層資訊。

When the map looks wrong

地址對不上時

Several map pins

補上完整町名、區名與市名

If a map shows several matches for 2-7-3, add the town, ward and city, then compare the result with the venue’s official directions.

地圖若出現多筆 2-7-3，把町名、區名與市名一起輸入，再與店家公布的交通說明比對。

Different numbering

保留原文，確認是否使用地番

Some areas use land-lot numbers. Preserve labels such as 番地 if supplied, and use local guidance before trying to split numbers into three groups.

有些地區用地番。原文若有「番地」就照抄，可請當地人協助辨認，不要硬拆成三段。

Right building

對照店家入口、大樓名及樓層

If you can see the right building but the doors are residential, check the venue’s entrance photo or ask which side leads to the shop.

如果已到正確大樓卻只有住宅門禁，找店家的入口照片，或詢問商店要從大樓哪一側進入。

[1] [2]

Use the address when names repeat

地名相同時，用地址交叉確認

Match the municipality

先對市區町村

Use Japan Post to check the prefecture, municipality and town name. Match all three before trusting a search result.

用日本郵便核對都道府縣、市區町村和町名，三項相符再採用搜尋結果。

Keep the full numeric address

保留整組門牌

Once the town name matches, compare the whole set of address numbers and the building name with the booking confirmation.

町名對上後，照訂房確認單核對整組門牌號碼及建物名稱。

Save the Japanese version

存一份日文原址

Keep the original Japanese address on your phone, plus the entrance or floor if your booking lists it. Show both if you ask staff for directions.

把日文原址存到手機。訂房資料若有入口或樓層也一起保存，需要問路時可出示。

[3]

REFERENCES

Sources & links

資料來源與原文連結

Tap a source to open the original. Edition: 24 Nov 2026.
點選條目可開啟原文。版本日期為 2026 年 11 月 24 日。

01 **city.nagoya.jp**
名古屋市 | 町名、街区符号及住居番号 →

02 **city.osaka.lg.jp**
大阪市 | 住居表示制度 →

03 **Japan Post · Postcode search**
日本郵便 | 郵便番号検索 →



Illustrative scene · 情境示意

Diagrams redrawn for this edition. Scene images are illustrative.
圖解依資料重新編排。內頁影像用於說明情境。